



The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會  
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong  
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 咪半  
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk  
www.hhyc.org.hk

5 August 2021

## NOTICE TO ALL MEMBERS

Dear Members,

### **COVID-19 - UPDATE**

According to the latest announcement, the Hong Kong Government will uphold the requirements and restrictions for the catering business and extended the social distancing measures for another 14 days from 5 Aug until 18 Aug 2021.

We maintain our operating mode for the restaurant as Type B. Please refer to our notice of 4 May 2021 for the existing operation details ([click here for full information](#)).

We are strongly urging our staff to receive the COVID-19 vaccination offered by the HK Government. As of today, 51% of our staff has received the said vaccination.

We would also like to encourage all members to apply for a COVID-19 Vaccination for your own safety and in order for the government to normalize the situation in Hong Kong as quick as possible.

#### Reminder for the usage of Garden Bar

Please all be reminded that when the bar is open on weekends, not more than 50% of the total seating capacity of the Garden Bar can be used in groups of 4, while maintaining 1.5 meters distance in between tables.

Please stay safe!

Rene Verhulst  
General Manager





The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會  
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong  
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 哩半  
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk  
www.hhyc.org.hk

## 會員通告

尊貴的會員：

### 防疫措施最新指示

政府將大致維持現行社交距離及餐飲業務的限制，並稍為調整適用於遊樂場所、公眾娛樂場所、體育處所及泳池的措施，所有防疫措施由 2021 年 8 月 5 日生效，為期 14 天，直至 8 月 18 日。

根據政府《預防及控制疾病條例》下的社交距離措施最新指示，繼續維持 B 類的營運模式，詳情請見 5 月 4 日發出的防疫措施及指令 ([請點擊此處瀏覽](#))。

本會繼續鼓勵員工接受由政府提供的疫苗接種計劃。現時已經有 51% 的員工接種疫苗。

特此鼓勵各位會員為著自己的安全起見而參與接種疫苗計劃，協助政府盡快使香港回復正常社交體系。

#### 溫馨提示：使用花園酒吧之社交距離措施

請各位注意：花園酒吧週末開放，可容納人數上限為通常容納數目上限的 50%，每桌之間為 1.5 米距離，並保持每桌開放至不多於 4 人同坐。

請大家必須繼續提高警惕，保持社交距離。為己為人，一起努力對抗疫情。

白沙灣遊艇會總經理

霍豪思

2021 年 8 月 5 日

免責聲明: 此通告為英文版的中譯本。如中、英文版有任何抵觸或不相符之處，應以英文版為準。

